



Economic and Social Council

Distr.: General
29 June 2010
English only

Economic Commission for Europe

**Administrative Committee of the European Agreement
Concerning the International Carriage of Dangerous
Goods by Inland Waterways (ADN)**

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN)

Draft amendments to the Regulations annexed to ADN

Corrigendum

Table 1.6.7.2.2.2

Replace pages 10, 11, 12, 13, 21 and 22 with the following pages

"1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		<ul style="list-style-type: none"> - Electrical apparatus which, during normal operation, does not cause sparks or exhibit surface temperatures exceeding 200 °C; or - Electrical apparatus with a spray-water protected housing which, during normal operation, does not exhibit surface temperatures above 200 °C.
1.2.1	Hold space	<p style="text-align: center;">N.R.M.</p> <p style="text-align: center;">Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038 for Type N open vessels whose hold spaces contain auxiliary appliances and which are carrying only substances of Class 8, with remark 30 in column (20) of Table C of Chapter 3.2.</p>
1.2.1	Flame arrester Test according to standard EN 12 874:1999	<p style="text-align: center;">N.R.M. from 1 January 2001</p> <p style="text-align: center;">Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034</p> <p>Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: Flame arresters shall be of a type approved by the competent authority for the use prescribed.</p>
1.2.1	High velocity vent valve Test according to standard EN 12 874:1999	<p style="text-align: center;">N.R.M.</p> <p style="text-align: center;">Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034</p> <p>Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: High velocity vent valves shall be of a type approved by the competent authority for the use prescribed.</p>
7.2.2.6	Approved gas detection system	<p style="text-align: center;">N.R.M.</p> <p style="text-align: center;">Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010</p>
7.2.2.19.3	Vessels used for propulsion	<p style="text-align: center;">N.R.M.</p> <p style="text-align: center;">Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044</p>
7.2.3.20	Use of cofferdams for ballasting	<p style="text-align: center;">N.R.M.</p> <p style="text-align: center;">Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038</p> <p>Until then, the following requirements are applicable on board vessels in service: Cofferdams may be filled with water during unloading to provide trim and to permit residue-free drainage if possible.</p>

(ECE/ADN/9, page 10)

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
7.2.3.20.1	Ballast water Prohibition against filling cofferdams with water	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2038 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Cofferdams may be filled with ballast water only when cargo tanks are empty.
7.2.3.20.1	Proof of stability in the event of a leak connected with ballast water	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type G and Type N vessels
7.2.3.31.2	Motor vehicles only outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: The vehicle shall not be started on board.
7.2.3.51.3	Live sockets	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010 for Type G and Type N vessels
7.2.4.22.3	Sampling from other openings	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2018 Until then, on board Type N open vessels in service cargo tank covers may be opened during loading for control and sampling.
9.3.2.0.1 (c) 9.3.3.0.1 (c)	Protection of vapour pipes against corrosion	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.1.0.3 (d) 9.3.2.0.3 (d) 9.3.3.0.3 (d)	Fire-resistant materials of accommodation and wheelhouse	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.8.1	Continuation of class	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels with flame arresters and Type N open vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Except where otherwise provided, the type of construction, the strength, the subdivision, the equipment and the gear of the vessel shall conform or be equivalent to the construction requirements for classification in the highest class of a recognized classification society.

(ECE/ADN/9/page 11)

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.1.10.2 9.3.2.10.2 9.3.3.10.2	Door coamings, etc.	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, the following requirements apply on board vessels in service, with the exception of Type N open vessels: This requirement may be met by fitting vertical protection walls not less than 0.50 m in height; Until then, on board vessels in service less than 50.00 m long, the height of 0.50 m may be reduced to 0.30 m in passageways leading to the deck.
9.3.1.10.3 9.3.2.10.3 9.3.3.10.3	Height of sills of hatches and openings above the deck	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2010
9.3.1.11.1 (b)	Ratio of length to diameter of pressure cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.3.11.1 (d)	Limitation of length of cargo tanks	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (a)	Arrangement of cargo tanks Distance between cargo tanks and side walls Height of saddles	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type G vessels whose keels were laid before 1 January 1977
9.3.1.11.2 (a)	Arrangement of cargo tanks Distance between cargo tanks and side walls Height of saddles	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 Until then, the following requirements apply on board vessels in service whose keels were laid after 31 December 1976: Where tank volume is more than 200 m ³ or where the ratio of length to diameter is less than 7 but more than 5, the hull in the tank area shall be such that, in the event of a collision, the tanks remain intact as far as possible. This requirement shall be considered as having been met where, in the tank area, the vessel: - is double-hulled with a distance of at least 80 cm between the side plating and the longitudinal bulkhead, - or is designed as follows: (a) Between the gangboard and the top of the floorplates there shall be side stringers at regular intervals of not more than 60 cm;

(ECE/ADN/9, page 12)

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		(b) The side struts shall be supported by web frames spaced at intervals of not more than 2.00 m. The height of the web frames shall be not less than 10% of the depth and in any event not less than 30 cm. They shall be fitted with a face plate made of flat steel having a cross section of not less than 15 cm ² ; (c) The side stringers referred to in (a) shall have the same height as the web frames and be fitted with a face plate made of flat steel having a cross section of not less than 7.5 cm ² .
9.3.1.11.2 (a)	Distance between suction wells and floor plates	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (b) 9.3.2.11.2 (b) 9.3.3.11.2 (a)	Cargo tank fastenings	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (c) 9.3.2.11.2 (c) 9.3.3.11.2 (b)	Capacity of suction well	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.2 (d) 9.3.2.11.2 (d)	Side struts between the hull and the cargo tanks	N.R.M. from 1 January 2001 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.1.11.3 (a)	End bulkheads of cargo area with "A-60" insulation. Distance of 0.50 m from cargo tanks to end bulkheads	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044
9.3.2.11.3 (a) 9.3.3.11.3 (a)	Width of cofferdams of 0.60 m Hold spaces with cofferdams or "A-60" insulated bulkheads Distance of 0.50 m from cargo tanks in hold spaces	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 Until then, the following requirements apply on board vessels in service: Type C: minimum width of cofferdams: 0.50 m; Type N: minimum width of cofferdams: 0.50 m, on board vessels with a deadweight of up to 150 t: 0.40 m; Type N open: cofferdams shall not be required on board vessels with deadweight up to 150 t: The distance between cargo tanks and end bulkheads of hold spaces shall be at least 0.40 m.
9.3.3.11.4	Penetrations through the end bulkheads of hold spaces	N.R.M. from 1 January 2005 Renewal of the certificate of approval after 31 December 2044 for Type N open vessels whose keels were laid before 1 January 1977.

(ECE/ADN/9, page 13)

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
9.3.3.42.2	Cargo heating system	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N vessels Until then, the following requirements apply on board vessels in service: This can be achieved by an oil separator fitted to the condensed water return pipe.
9.3.1.51.2 9.3.2.51.2 9.3.3.51.2	Visual and audible alarm	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.1.51.3 9.3.2.51.3 9.3.3.51.3	Temperature class and explosion group	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.52.1 (b), (c), (d) and (e)	Electrical installations	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.1 (e) 9.3.3.52.1 (e)	Electrical installations of the “certified safe” type in the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977. Until then, the following conditions shall be met during loading, unloading and gas-freeing on board vessels having non-gastight wheelhouse openings (e.g. doors, windows, etc.) in the cargo area: (a) All electrical installations designed to be used shall be of a limited explosion-risk type, i.e. they shall be so designed that there is no sparking under normal operating conditions and the temperature of their outer surfaces does not rise above 200 °C, or be of a type protected against water spray the temperature of whose outer surfaces does not exceed 200 °C under normal operating conditions; (b) Electrical installations which do not meet the requirements of (a) above shall be marked in red and it shall be possible to switch them off by means of a central switch.
9.3.3.52.2	Accumulators located outside the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.3 (a) 9.3.1.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Electrical installations used during loading, unloading or gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for the following installations on vessels whose keels were laid before 1 January 1977:

(ECE/ADN/9/page 21)

1.6.7.2.2.2 Table of general transitional provisions: Tank vessels		
Paragraphs	Subject	Time limit and comments
		<ul style="list-style-type: none"> - Lighting installations in accommodation, with the exception of switches near the entrances to accommodation; - Radio telephone installations in accommodation and wheelhouses and combustion engine control appliances. Until then, all other electrical installations shall meet the following requirements: <ul style="list-style-type: none"> (a) Generators, engines, etc. IP13 protection mode; (b) Control panels, lamps, etc. IP23 protection mode; (c) Appliances, etc. IP55 protection mode.
9.3.3.52.3 (a) 9.3.3.52.3 (b)	Electrical installations used during loading, unloading or gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.52.3 (b) 9.3.2.52.3 (b) 9.3.3.52.3 (b) in conjunction with 3 (a)	Electrical installations used during loading, unloading and gas-freeing	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 Until then, on board vessels in service, paragraph (3) (a) shall not apply to: <ul style="list-style-type: none"> - Lighting installations in accommodation, with the exception of switches near entrances to accommodation; - Radio telephone installations in accommodation and wheel houses.
9.3.1.52.4 9.3.2.52.4 9.3.3.52.4 last sentence	Disconnection of such installations from a centralized location	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034
9.3.3.52.4	Red mark on electrical installations	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.3.52.5	Shutting down switch for continuously driven generator	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.3.52.6	Permanently fitted sockets	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for Type N open vessels
9.3.1.56.1 9.3.3.56.1	Metallic sheaths for all cables in the cargo area	N.R.M. Renewal of the certificate of approval after 31 December 2034 for vessels whose keels were laid before 1 January 1977.
9.3.3.56.1	Metallic sheath for all cables in the cargo area	N.R.M. by 1 January 2039 at the latest for oil-separator vessels"

(ECE/ADN/9, page 22)